



# Workcentre Dust Bag

DCA250

 **Operating and  
Safety Instructions**

 **Gebrauchs- und  
Sicherheitsanweisung**

 **Bedienings- en  
veiligheidsvoorschriften**

 **Istruzioni Per L'uso E  
La Sicurezza**

 **Instructions d'utilisation et  
consignes de sécurité**

 **Instrucciones de uso y  
de seguridad**



Thank you for purchasing this Triton tool. These instructions contain information necessary for safe and effective operation of this product.

Please read this manual to make sure you get the full benefit of its unique design.

Keep this manual close to hand and ensure all users of this tool have read and fully understand the instructions.

## CONTENTS

Symbols	2
Parts List	2
Safety	4
Assembly	5
Operation	6
Warranty	6

## SYMBOLS



Always wear ear, eye and respiratory protection.



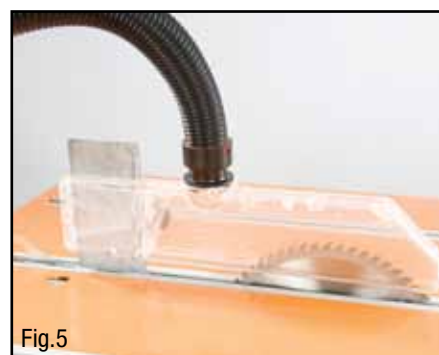
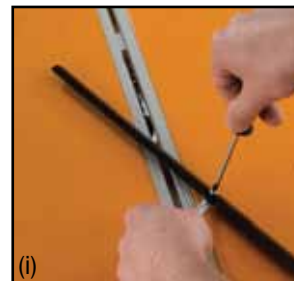
Instruction warning.



Do not use before viewing and fully understanding the operating instructions

## PARTS LIST

- A. Dust Bag (1)
- B. Detachable Pouch (1)
- C. Vacuum Hose (1)
- D. Bayonet & Tapered Hose Connectors (2)
- E. Saw Slot Infill Plug (1)
- F. V-Shaped Braces (4)
- G. Flat Brace (1)
- H. Screws & Nuts (2)



## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING.** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term 'power tool' in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust-mask, non-slip safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing and footwear. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

### 4. Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions

to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- Always unplug your power tool when leaving it unattended. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally by untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the operation of the power tool. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

## ASSEMBLY

**Skip Figs. (i), (ii) and (iii) if a Height Winder Kit is not fitted to your saw chassis.**

### Fitting the Bag

Place the main flap squarely over the saw chassis, lining up the round hole with the red locking catch. (Fig.1) Set the saw blade at full depth and extend the foam slot to about 20mm in front of the blade, using scissors as shown.

Feed the saw's power cord out through the motor sleeve, then fit the bag from below, ensuring the sleeve is on the same side as the motor. Slide the sleeve along the motor as far as possible to prevent it falling off in use (Fig.2). If necessary shorten the sleeve by rolling it back to avoid excess material obstructing the cooling air intake.

(If you have fitted a Triton Saw Stabilising Bracket, you may need to re-locate the rubber cushion strip and outer band clamp further along the motor for more secure sleeve access.)

Wrap the sub-flap over the bearing channel and attach it to the top section of the bag using the hook and loop facings. (Fig. 2) Fold the main flap across the saw and onto the sub-flap, lining up the hook and loop facings. (Fig.3)

- Use the power tool, accessories and tool bits, in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### 5. Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Push the four foam pieces into the bearing channels as shown in the inset.

Fit the table, ensuring the saw chassis is locked in position.

Fit the pouch over the stiffener ring at the bottom of the dust bag and use the tab to tighten it. (Fig. 4)

Hook and loop seams in two of the corners allow access for saw adjustments.

### Connecting the Hoses

Screw the Bayonet Connector onto the hose (note: left-hand thread), and fit it to the dust port in the overhead guard. (Fig 5)

If you have the optional Triton Dust Collector (DCA300), push fit the other end of the hose into one of the dust inlets. If extracting dust directly into your vacuum cleaner, screw the Tapered Connector onto the hose and push the wand of your vacuum cleaner into it. (Fig. 6)

### Inserting the Saw Slot Infill Plug

(Series 2000 Workcentres only)

With the saw blade set at full height, push the plug into the saw slot just in front of the blade. Ensure the plug is flush with the table. (Fig. 5)

Position the overhead guard support until it just clears the back of the saw blade. This dramatically reduces the amount of dust escaping. Rotate the blade by hand to ensure the teeth do not hit the guard support.

## OPERATION

When in the crosscut mode, slide the plug to either end of the slot to avoid accidentally cutting it.

Empty your vacuum cleaner and make sure the filter and/or bags are not clogged, reducing the suction. We recommend the optional Triton Dust Collector to prevent the finer dust particles from potentially reaching your vacuum cleaner motor.

Tap the bag prior to removing the pouch to ensure all the dust falls to the base of the bag. If correctly fitted, the system should collect close to 95% of the dust. A small amount of dust will be evident in the working area.

### Planing Cuts

When making planing cuts on the Workcentre (using the side of the blade), you will find that a lot of dust escapes. For frequent planing cuts, we recommend you make up a baffle. For occasional planing cuts, tape stiff cardboard to the side of the guard, and bend it in at the front, to achieve a similar result.

## WARNINGS

Ensure the saw sleeve remains correctly fitted to the saw motor, and check it periodically, especially after saw blade height adjustments.

Do not risk overloading your fuses, and the Workcentre switch by connecting the saw and vacuum cleaner to the same power circuit for simultaneous switching. The combined start-up amperage is excessive and could result in fusion and possibly fire. Switch them on separately.

## WARRANTY

To register your guarantee visit our web site at [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

## PURCHASE RECORD

Date of Purchase: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Model: DCA250

Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 12 MONTHS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

\* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

*Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton-gereedschap. Deze instructies geven informatie voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product.*

*Lees deze handleiding zodat u de voordelen van het unieke design van dit product ten volle kunt benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.*

## INHOUD

Symbolen	7
Onderdelen lijst	7
Veiligheid	9
Montage	10
Werking	11
Garantie	12

## SYMBOLEN



Draag ten allen tijden oog-, oor- en mondbescherming.



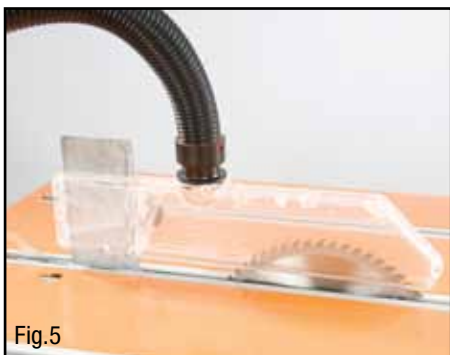
Instructie waarschuwing.



Gebruik het product niet voordat u alle instructies gelezen hebt en begrijpt

## ONDERDELEN LIJST

- A. Stof (1)
- B. Afneembare zak (1)
- C. Vacuümslang (1)
- D. Bajonet en sluitverbindingen (2)
- E. Skid (schuifvoet) (1)
- F. V-vormige beugels (4)
- G. Platte beugel (1)
- H. Bouten & moeren (2)



## VEILIGHEID

**⚠ WAARSCHUWING.** Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik. De term “elektrisch gereedschap” in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

### 1. Veiligheid van de werkruimte

- Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting. Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen

### 2. Elektrische veiligheid

- De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.

- Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.
- Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlekbeveiliging (Residual Current Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

### 3. Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril. Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de ‘uit’ stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.
- Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. Het gebruik van deze onderdelen kan

het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.

#### 4. Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- a. Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
- b. Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
- d. Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e. Haal altijd de stekker van het elektrisch gereedschap uit het stopcontact indien u dit onbeheerd achterlaat. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap door ongevoelende gebruikers.

- f. Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- g. Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- h. Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

#### 5. Onderhoud

- a. Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Plaats nu de vier schuimrubberen stukken op de werkschijflineaal.

Maak de tafel vast, en zorg daarbij dat de zaag behuizing vast staat in de juiste positie.

Plaats de arm van de stofzak aan de onderkant en maak het goed vast. (Fig. 4)

2 stukken klittenband in de hoeken zorgen ervoor dat er ruimte is voor aanpassingen aan de zaag.

#### De slangen aansluiten

Schroef de bajonetsluiting over de slang, en plaats het op de zaagbeschermer. (Fig. 5)

Wanneer u de optionele Triton opvangemmer (DCA300) heeft, plaats het andere uiteinde van de slang op het stofgat van dit product.

Wanneer het stof direct in uw stofzuiger komt, sluit het keel vormig stuk aan op de slang, en plaats de slang van uw stofzuiger in het keel vormig deel. (Fig. 6)

#### Invoegen van de skid (schuifvoet)

(Alleen voor de 2000 series werkcentrums)

Zet de zaag op de hoogste stand, en druk de schuifvoet voor het zaagblad in de tafel. Zorg dat de voet in de gleuf zakt. (Fig. 5)

Plaats de doorzichtige beveiliging zo, dat de stof afvoerbuis net over de achterkant van het blad komt. Dit voor een goede afvoer van het stof. Draai met uw handen het zaagblad om te zien of het blad niets raaks.

## WERKING

Wanneer u aan het dwars zagen bent, schuif de schuifvoet naar beiden kanten om te voorkomen dat het kapot gezaagd wordt. Maak uw stofzuiger leeg om ervoor te zorgen dat de filter en/of zak niet verstopt zitten, en niet zorgen voor een verminderde zuigkracht. Wij raden de Triton stofemmer aan zodat u de kans van stof deeltjes in de stofzuigermotor minimaliseert.

Tik een aantal keer tegen de stofzak zodat al het stof op de bodem terecht komt. Wanneer alle delen juist gemonteerd zijn, zorgt het systeem voor een stofopname van 95%. Een kleine hoeveelheid (de overige 5%) zal te vinden zijn in de werkplaats.

Probeer de zaag en de stofzuiger niet op dezelfde stop aan te sluiten om overbelasting te voorkomen. Doordat beiden een start stroomsterkte gebruiken, kan dit leiden tot uitvallen van de zekeringen en mogelijk tot brand.

## MONTAGE

**Sla figuur (i) (ii) (iii) over wanneer u geen hoogte draai set heeft op uw tafel.**

#### De zak passen

Plaats de hoofdflap over het zaag onderstel, lijn het ronde gat uit met de rode blokkeringhendel. (Fig. 1) zet het zaagblad op de laagste stand en maak de lengte van het gat 20 mm langer dan het uiteinde van het zaagblad, met het gebruik van een schaar zoals u ziet op de foto.

Voed de stroomkabel door het gat voor de koeling van de motor, nu kunt u de zak van onder passen. Zorg ervoor dat het gat aan de kant van de motor zit. Schuif de zak zo ver mogelijk over de motor zodat het niet kan vallen tijdens het gebruik van de machine.

(Fig. 2)

Maak de zak korter door het om te rollen wanneer overmatig materiaal de motor blokkeert van een goede koeling.

(heeft u de Triton stabilisatiebeugel gemonteerd, dan zou het kunnen zijn dat u de rubberen kussen strips en de buitenste band moet aanpassen voor een goede pasvorm)

Monteer de sub flap aan de bovenkant van de zak met gebruik van het klittenband systeem. (Fig. 2) Vouw de hoofd flap over de sub flap, en plaats het klittenband juist op elkaar. (Fig. 3)

#### Schaafsmeden

Wanneer u schaafsmeden maakt op het werkcentrum (gebruik de zijkant van het zaagblad), zult u merken dat een groot deel van het stof ontsnapt. Wanneer u regelmatig schaafsmeden maakt, raden we aan dat u een schot maakt. Maak gebruik van een stuk karton, plak het vast aan de doorzichtige beschermer en buig het voor een gelijk resultaat.

#### WAARSCHUWINGEN

Controleer regelmatig of alle onderdelen van het stofstelsel op de juiste plek zitten. Doe dit vooral wanneer het zaagblad op de hoogste stand gestaan heeft.

## GARANTIE

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

## AANKOOPGEGEVENS

Datum van aankoop: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Model: DCA250

Bewaar uw ontvangstbewijs als bewijs van aankoop

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 12 MONTHS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

\* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

*Nous vous remercions d'avoir choisi cet outil Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel outil.*

*Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs de l'outil l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.*

## TABLE DES MATIERES

<b>Symboles</b>	13
<b>Nomenclature</b>	13
<b>Sécurité</b>	15
<b>Montage</b>	16
<b>Utilisation</b>	17
<b>Garantie</b>	18

## SYMBOLES



Assurez-vous de toujours porter lunettes de protection, masque respiratoire et protections antibruit.



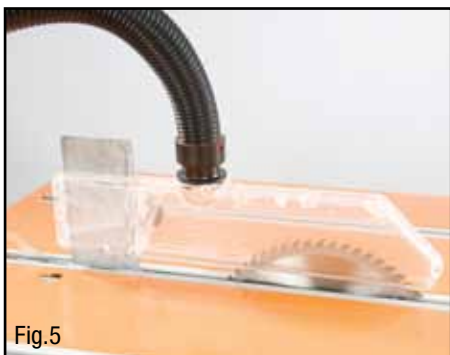
Avertissement



Ne pas utiliser avant d'avoir pris pleinement connaissance des instructions d'utilisation.

## NOMENCLATURE

- A. Sac à sciure (1)
- B. Poche amovible (1)
- C. Tuyau d'aspiration (1)
- D. Raccords pour tuyau : 1 à baïonnette et 1 conique
- E. Patin de coulissage dans la rainure de sciage (1)
- F. Traverses en V (4)
- G. Traverse plate (1)
- H. Boulons et écrous (2)



## CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

**AVERTISSEMENT.** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

### 1. SECURITE SUR LA ZONE DE TRAVAIL

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Eloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un outil électrique. Ceux-ci peuvent provoquer une perte d'attention et faire perdre la maîtrise de l'appareil.

### 2. SECURITE ELECTRIQUE

**AVERTISSEMENT.** La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.

- Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront les risques de décharge électrique.
- Eviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour

porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

- Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.
- Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

### 3. SECURITE DES PERSONNES

- Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- Toujours porter des équipements de protection appropriés : le port de lunettes de protection, de masques à poussières, de chaussures de sécurité antidérapantes, d'un casque de sécurité et de protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduit le risque de blessures aux personnes.
- Evitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur. Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.
- Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Porter des vêtements et chaussures appropriés. Ne pas porter de vêtements

amples ou des bijoux pendants susceptibles d'être happés par la machine. Porter des chaussures appropriées antidérapantes, et, dans la mesure du possible, des chaussures à coques de protection. Les cheveux longs doivent être couverts ou attachés vers l'arrière.

- g. Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

#### 4. UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ELECTRIQUES

- a. Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié au travail à effectuer. Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b. Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c. Débranchez l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés. Ranger

les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet outil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions.

- e. Veiller à l'entretien des outils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.
- f. Garder les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g. Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.

#### 5. TRAVAUX D'ENTRETIEN

- a. Ne faire réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sûreté continue de cet outil électrique.

se trouve du côté du moteur. Faites glisser le manchon sur le moteur jusqu'au bout afin de l'empêcher de tomber lorsque la machine est en marche (Fig.2). Si cela est nécessaire, raccourcissez le manchon en le retrouvant afin d'éviter que le tissu le constituant vienne obstruer l'arrivée d'air de refroidissement.

(Si vous avez installé un stabilisateur de sciure Triton, il est possible que vous ayez à déplacer la bande caoutchoutée et le collier de serrage extérieur plus loin sur le moteur pour garantir la sécurité d'accès au manchon).

Enroulez le rabat secondaire sur le profilé de roulement et fixez-le sur la section supérieure du sac au moyen des bandes autoagrippantes

(Fig. 2). Repliez le rabat principal par-dessus la sciure et par-dessus le rabat secondaire, en alignant les bandes autoagrippantes (Fig.3).

Repoussez les quatre pièces en mousse dans les profilés de roulement.

Montez la table, en vous assurant que le châssis pour sciure soit bien fixé en place.

Montez la poche sur l'anneau de renfort à la base du sac à sciure et resserrez à l'aide de la languette (Fig. 4).

Des ourlets autoagrippants présents dans deux des coins permettent d'accéder à la sciure pour tout réglage.

#### Raccordement des tuyaux

Vissez le raccord à baïonnette sur le tuyau (attention : filetage à gauche), et introduisez-le dans l'orifice de sortie des poussières pratiqué dans la protection supérieure (Fig. 5).

Si vous êtes en possession du Collecteur de sciure Triton (DCA300), enfoncez l'autre

extrémité du tuyau dans l'un des orifices d'amenée de la sciure. Si l'extraction de la sciure se fait sans autre intermédiaire qu'un aspirateur, vissez le raccord conique sur le tuyau et introduisez le manche de votre aspirateur dans celui-ci (Fig. 6.)

#### Insertion du patin de coulissage

(Uniquement pour les Workcentres Série 2000)

Une fois la lame de sciure à hauteur maximale, introduisez à pression le patin dans la rainure de sciage juste derrière la lame. Veillez à ce que le patin soit bien de niveau avec la table (Fig. 5).

Placez le support de la protection supérieure de manière qu'il se trouve juste derrière la lame de la sciure. Ceci permettra de réduire considérablement la quantité de sciure s'échappant à l'air libre. Faites tourner la lame à la main pour vous assurer qu'elle ne vienne pas heurter le support de la protection supérieure.

## UTILISATION

Lorsque vous travaillez en mode de coupe transversale, faites coulisser le patin de coulissage vers une extrémité ou l'autre de la rainure pour éviter de le couper par accident.

Videz l'aspirateur et assurez-vous que son filtre et/ou son sac ne soient pas bouchés, ce qui réduirait la capacité d'aspiration. Nous recommandons l'utilisation d'un Collecteur de sciure Triton afin d'empêcher les particules de sciure les plus fines de pénétrer dans le moteur de l'aspirateur.

Donnez de petits coups sur le sac à sciure Triton avant de retirer la poche pour faire en sorte que toute la sciure tombe bien au fond du sac.

Une installation correcte du sac assure la récupération de près de 95 % de la sciure produite. Il ne perdurera qu'une petite quantité de sciure résiduelle dans la zone de travail.

#### Dégauchissage

Vous remarquerez, lors du dégauchissage de pièces sur le Workcentre (au moyen du côté de la lame), qu'il se produit une quantité importante de sciure. Pour des dégauchissements fréquents, nous recommandons de fabriquer un déflecteur à fixer sur la protection supérieure. Pour des dégauchissements

occasionnels, fixez avec du ruban adhésif un morceau de carton fort sur le côté de la protection supérieure et repliez-le à l'avant, pour obtenir des résultats similaires.

#### AVERTISSEMENTS

Veillez à ce que le manchon de la sciure reste bien fixé autour du moteur de la sciure, et inspectez-le régulièrement, notamment après tout changement de hauteur de la lame de sciure.

Afin d'éviter la surcharge de vos fusibles et du commutateur du Workcentre, ne branchez pas la sciure et l'aspirateur sur le même circuit électrique. L'intensité d'un démarrage simultané de ces deux machines est importante et pourrait produire une fusion électrique, voire un incendie. Allumez-les séparément.

## MONTAGE

**Passez les Figures (i), (ii) et (iii) si votre châssis pour sciure n'est pas pourvu d'un ensemble de réglage de hauteur (remontoir).**

#### Installation du sac

Placez le rabat principal en coïncidence avec le châssis pour sciure, en alignant le trou circulaire sur le cliquet de verrouillage rouge (Fig.1). Réglez la lame de sciure à profondeur maximale et, avec des ciseaux, agrandissez la fente réalisée dans la garniture de mousse de sorte qu'elle se termine à 20 mm derrière la lame (voir Figure 1).

Passez le câble électrique de la sciure par le manchon pour moteur, puis fixez le sac par-dessous, en veillant à ce que le manchon

## GARANTIE

Pour enregistrer votre garantie, visitez notre site internet à [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* et entrez vos détails. Nous ajouterons vos détails à notre liste d'abonnés (sauf indication contraire) afin de vous tenir informés de nos nouveautés. Les détails fournis ne seront communiqués à aucune tierce partie.

## INFORMATIONS D'ACHAT

Date d'achat : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modèle : DCA250

Numéro de série : \_\_\_\_\_  
(indiqué sur la plaque du moteur)

Conservez votre reçu, il vous servira de preuve d'achat.

Triton Precision Power Tools garantit à l'acheteur de ce produit que toute pièce présentant un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 MOIS suivants la date d'achat d'origine, sera réparée ou remplacée, à sa discrétion.

Cette garantie ne s'applique pas à l'usage commercial et ne couvre pas l'usure normale ni les dommages consécutifs à un accident, une utilisation incorrecte ou abusive.

\* Enregistrement sur le site dans les 30 jours\*

Acceptation des conditions.

Cela n'affecte pas vos droits légaux.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Werkzeugs sie gelesen und verstanden haben.

## INHALT

<b>Symbole</b>	19
<b>Teileliste</b>	19
<b>Sicherheit</b>	21
<b>Montage</b>	23
<b>Bedienung</b>	24
<b>Garantie</b>	24

## SYMBOLE



Stets Hör-, Augen- und Atemschutz tragen.



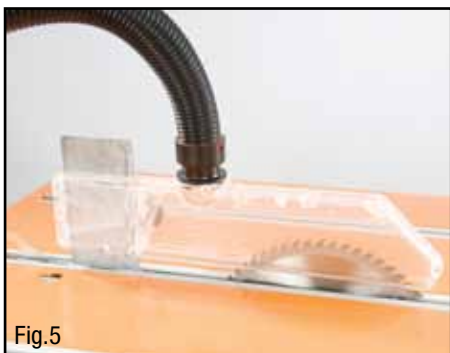
Warnhinweis



Verwenden Sie das Gerät erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen und verstanden haben.

## TEILELISTE

- A. Sägemehltrichter (1)
- B. Abnehmbarer Beutel (1)
- C. Saugschlauch (1)
- D. Bajonett- und konisch zulaufender Schlauchverbinder (2)
- E. Schutzhaubengleitschiene (1)
- F. V-Klammern (4)
- G. Flache Spange (1)
- H. Schrauben und Muttern (2)



## ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

**⚠️ WARNHINWEIS.** Lesen Sie alle Gebrauchs- und Sicherheitsanweisungen. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen könnte zu schweren Verletzungen und/oder Schäden am Werkzeug oder Eigentum führen.

Bewahren Sie diese Gebrauchs- und Sicherheitsanweisungen zur späteren Einsicht auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Netzkabel) als auch auf batteriebetriebenes Elektrowerkzeug (ohne Netzkabel).

### 1. Arbeitsbereich

- Den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet halten. Unaufgeräumte und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche stellen eine Unfallgefahr dar.
- Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden, wie z.B. in Gegenwart entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Während der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug Kinder und umstehende Personen fernhalten. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

### 2. Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise modifiziert werden. Niemals Zwischenstecker bei geerdeten Elektrowerkzeugen verwenden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken vermeiden. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fernhalten. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Das Kabel nicht zweckentfremden. Das Kabel nie zum Tragen oder Ziehen des Elektrowerkzeuges verwenden und zum

Ziehen des Netzsteckers nicht am Kabel ziehen. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Beim Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel verwenden, weil sich dadurch das Risiko eines elektrischen Schlages verringert.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, einen Fehlerstromschutzschalter verwenden. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3. Persönliche Sicherheit

- Achten Sie darauf, was Sie tun und lassen Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Personenschäden führen.
- Tragen Sie Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von angemessener Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Gehörschutz verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie versehentliches Starten. Stellen Sie vor Einstecken des Steckers sicher, dass der Ein/Aus-Schalter in der Aus-Position ist. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder der Netzanschluss bei eingeschaltetem Werkzeug stellen eine Unfallgefahr dar.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich an einem sich drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Strecken Sie sich nicht zu weit. Sorgen Sie stets für guten Halt und Gleichgewicht. Dadurch haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

- f. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Geräteteilen fern.
- g. Wenn Einrichtungen zum Anschluss von Staubabzug- oder Sammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung derartiger Vorrichtungen kann mit Staub verbundene Risiken verringern.
- 4. Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen.**
- a. Überbeanspruchen Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für den Verwendungszweck geeignetes Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Aufgabe besser und sicherer, wenn es im angegebenen Leistungsbereich verwendet wird.
- b. Das Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Vor der Veränderung von Einstellungen, Austausch von Zubehör oder Aufbewahren von Elektrowerkzeugen den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen. Diese präventiven Schutzmaßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.
- d. Elektrowerkzeuge, die nicht verwendet werden, kindersicher aufbewahren und nicht zulassen, dass Personen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Werkzeug benutzen. Elektrowerkzeuge in den Händen ungeschulter Verwender sind gefährlich.
- e. Wenn Sie das Elektrowerkzeug unbeaufsichtigt lassen, dann sollten Sie immer den Stecker aus der Steckdose ziehen. Durch diese Vorsichtsmaßnahme wird das Risiko des versehentlichen Einschaltens des Werkzeugs durch ungeschulte Verwender reduziert.
- f. Elektrowerkzeuge gut instandhalten. Auf Fehlausrichtung oder Verklemmen von beweglichen Teilen, beschädigte Teile und andere Umstände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten, prüfen. Bei Beschädigung des Elektrowerkzeugs vor dem Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch unzulänglich

- instandgehaltene Elektrowerkzeuge verursacht.
- g. Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Ordnungsgemäß instandgehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten verklemmen weniger leicht und lassen sich besser kontrollieren.
- h. Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugeinsätze usw. entsprechend diesen und den werkzeugspezifischen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### 5. Wartung

- a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

## MONTAGE

### Überspringen Sie Abbildungen (i), (ii) und (iii), falls keine Schnitttiefen-Einstellungskurbel am Gehäuse Ihrer Säge angebracht ist.

#### Anbringen des Trichters

Legen Sie die Hauptklappe zentriert über das Sägegehäuse und richten Sie dabei das runde Loch auf den roten Sperrriegel aus (Abb. 1). Stellen Sie das Sägeblatt auf seine volle Tiefe ein und verlängern Sie den Schaumstoffschlitz gemäß der Abbildung mithilfe einer Schere auf etwa 2 cm vor dem Sägeblatt.

Führen Sie das Netzkabel der Säge durch die Motormanschette nach außen und bringen Sie dann den Trichter von unten aus an. Achten Sie dabei darauf, dass sich die Manschette auf derselben Seite wie der Motor befindet. Schieben Sie die Manschette so weit wie möglich am Motor entlang, um zu verhindern, dass sie während des Betriebs abrutscht (Abb. 2). Verkürzen Sie die Manschette wenn nötig, indem Sie sie zurückrollen, so dass überschüssiges Material den Kühlluft einlass nicht blockiert.

(Wenn Sie einen Triton-Stichsägen-Stabilisierungsträger angebracht haben, ist es möglicherweise erforderlich, dass Sie die Gummilippe und das äußere Spannband am Motor entlang weiterschieben, um die Manschette besser anbringen zu können.)

Legen Sie die Unterklappe um die Auflageschiene und befestigen Sie sie mithilfe der Klettstreifen am oberen Abschnitt des Trichters (Abb. 2). Legen Sie die Hauptklappe über die Säge und auf die Unterklappe; achten Sie dabei darauf, dass die Klettstreifen aufeinander liegen (Abb. 3).

Schieben Sie die vier Schaumstoffstücke in die Auflageschienen.

Bringen Sie den Tisch an und stellen Sie dabei sicher, dass das Sägegehäuse arretiert ist.

Ziehen Sie den Beutel über den Haltering unten am Sägemehltrichter und befestigen Sie ihn mithilfe des Klettstreifens (Abb. 4).

Die Klettverschlussstreifen an zwei Seiten erleichtern den Zugang zur Säge, um Einstellungen vorzunehmen.

### Anschließen der Schläuche

Schrauben Sie den Bajonettverbinder auf den Schlauch (Achtung: Linksgewinde) und bringen Sie ihn auf der Anschlussöffnung an der Sägeblattschutzhaube an (Abb. 5).

Wenn Sie über den als Zubehör erhältlichen Triton-Staubsaammelbehälter (DCA300) verfügen, stecken Sie das andere Schlauchende in einen der Schlauchzugänge. Wenn das Sägemehl direkt in Ihren Staubsauger abgeführt wird, schrauben Sie den konischen Verbinder auf den Schlauch und schieben Sie das Rohrstück Ihres Staubsaugers hinein (Abb. 6).

### Einführen der Schutzhaubengleitschiene

(Ausschließlich Workcentres der 2000er-Serie)

Stellen Sie das Sägeblatt auf seine volle Höhe ein und bringen Sie die Gleitschiene direkt vor dem Sägeblatt in den Tischschlitz. Achten Sie darauf, dass die Gleitschiene mit dem Tisch bündig ist (Abb. 5).

Verschieben Sie die Schutzhaubenhalterung, bis die Schutzhaube sich vorne in minimalem Abstand zum Sägeblatt befindet. Dadurch wird die Menge des nicht aufgefangenen Sägemehls deutlich verringert. Drehen Sie das Sägeblatt mit der Hand, um zu überprüfen, dass die Zähne die Schutzhaubenhalterung nicht berühren.

## BEDIENUNG

Schieben Sie die Gleitschiene in der Querschneidfunktion in ein beliebiges Ende des Schlitzes, um ein versehentliches Hineinschneiden zu verhindern.

Entleeren Sie Ihren Staubsauger und sorgen Sie dafür, dass der Filter und/oder Beutel nicht verstopft ist/sind, da dies die Saugkraft verringern würde. Wir empfehlen den optionalen Triton-Staubsammelbehälter, um zu verhindern, dass feinere Sägemehlpartikel in den Staubsaugermotor gelangen können.

Klopfen Sie den Trichter ab, bevor Sie den Workcentre-Staubbeutel abnehmen, damit sämtliches Sägemehl auf den Boden des Beutels fällt.

Wenn das Auffangsystem richtig angebracht wurde, sollten nahezu 95 % des anfallenden Sägemehls damit aufgefangen werden. Eine geringe Menge Sägestaub im Arbeitsbereich lässt sich jedoch nicht völlig vermeiden.

## Hobelschnitte

Bei Hobelschnitten (mit der Seite des Sägeblattes) auf dem Workcentre entweicht eine beträchtliche Menge Sägemehl. Wenn Sie Hobelschnitte häufiger ausführen, empfehlen wir, dass Sie ein Leitblech anfertigen. Für gelegentliche Hobelschnitte können Sie feste Pappe an die Seite der Sägeblattschutzhaube ankleben und die Pappe vorne umbiegen, um ein ähnliches Ergebnis zu erzielen.

## WARNHINWEISE

Stellen Sie sicher, dass die Sägemanschette ordnungsgemäß am Sägemotor angebracht bleibt und überprüfen Sie dies in regelmäßigen Abständen, insbesondere nach einer Veränderung der Sägeblatthöhe.

Riskieren Sie nicht ein Überlasten der Sicherungen und des Workcentre-Schalters, indem Sie die Säge und den Staubsauger zwecks gleichzeitiger Betätigung an denselben Stromkreis anschließen. Die kombinierte Einschaltstromstärke ist sehr hoch und kann zu Verschmelzungen und möglicherweise Brand führen. Schalten Sie die Geräte getrennt voneinander ein.

## GARANTIE

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein. Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

## KAUFINFORMATION

Kaufdatum : \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Modell : DCA250

Seriennummer : \_\_\_\_\_

Bewahren Sie bitte Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf.

Wenn die Registrierung innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum erfolgt, garantiert Triton dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, falls sich Teile dieses Produkts innerhalb von 12 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder unzulänglicher Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und umfasst nicht normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Zweckentfremdung oder unsachgemäßer Verwendung.

\*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

*Grazie per aver acquistato quest'utensile Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto.*

*Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.*

## CONTENUTO

Simboli	25
Elenco Parti	25
Sicurezza	27
Montaggio	28
Funzionamento	29
Garantie	24

## SIMBOLI



Indossare sempre protezioni per le orecchie, gli occhi e le vie respiratorie



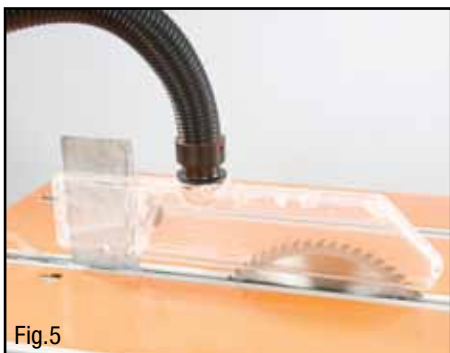
Avvertenza



Non usare l'apparecchio prima di aver letto e capito tutte le istruzioni d'uso

## ELENCO PARTI

- A. Sacco raccogliipolvere (1)
- B. Sacchetto staccabile (1)
- C. Tubo di aspirazione (1)
- D. Connettori a baionetta e conico del tubo flessibile (2)
- E. Tappo di riempimento della fessura della sega (1)
- F. Bretelle a forma di V (4)
- G. Bretella piatta (1)
- H. Viti e dadi (2)



## NORME DI SICUREZZA GENERALI

**⚠ AVVERTENZA:** Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

### 1. AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- Non usare gli elettrodomestici in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettrodomestici producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

### 2. SICUREZZA ELETTRICA

**AVVERTENZA:** La targhetta identificativa del vostro elettrodomestico potrebbe riportare dei simboli. Tali simboli sono una rappresentazione grafica che mira a evidenziare importanti informazioni sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo corretto e sicuro

- Le spine degli elettrodomestici devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettrodomestico. Non usare adattatori con gli elettrodomestici dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- Non esporre gli elettrodomestici alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettrodomestico dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti

o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'utilizzo di un elettrodomestico in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

### 3. SICUREZZA PERSONALE

- Quando si usa un elettrodomestico lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettrodomestico un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
- Usare sempre dispositivi per la protezione personale. I dispositivi per la sicurezza personale, come le protezioni per gli occhi, le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa. Trasportare gli elettrodomestici con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettrodomestico con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.
- Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettrodomestico. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettrodomestico potrebbe causare lesioni alle persone.
- Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettrodomestico nelle situazioni **inaspettate**.

f. Evitare di indossare indumenti troppo larghi, cravatte, gioielli o altri oggetti che potrebbero restare impigliati nella macchina utensile. Se necessario, indossare calzature con suola antiscivolo, o calzature dotate di puntale protettivo. I capelli lunghi devono essere tenuti coperti o raccolti dietro la testa.

g. Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

#### 4. Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

a. Non forzare l'elettroutensile. Usare sempre l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b. Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.

c. Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.

d. Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato

da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e. Mantenere gli elettroutensili. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.

f. Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.

g. Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone e rendere nulla la garanzia.

#### 5. Assistenza

a. Qualsiasi intervento sull'elettroutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

l'uso (Fig. 2). Se necessario accorciare il manicotto tirandolo indietro per evitare che il materiale in eccesso ostruisca la presa d'aria di raffreddamento.

(Se avete installato una staffa di stabilizzazione per sega Triton, potrebbe essere necessario riposizionare più in là lungo il motore la striscia di ammortizzamento in gomma e il morsetto a fascia esterno per un accesso più sicuro al manicotto.)

Avvolgere il sotto-falda sopra il canale del cuscinetto e fissarlo alla parte superiore del sacco con i risvolti in velcro. (Fig. 2) Piegare il lembo principale attraverso la sega e sul sotto-falda, allineando i risvolti in velcro. (Fig. 3)

Spingere i quattro pezzi di schiuma nei canali del cuscinetto.

Montare la tavola, assicurandosi che il telaio della sega sia bloccato in posizione.

Inserire il sacchetto sopra l'anello di rinforzo sul fondo del sacco raccogli-polvere e utilizzare il passante per stringerlo. (Fig. 4)

Le cuciture velcro in due degli angoli consentono l'accesso per le regolazioni della sega.

#### Collegamento dei tubi

Avvitare il connettore a baionetta sul tubo (nota: filettatura sinistrorsa), e montarlo sul bocchettone della polvere nella protezione superiore. (Fig. 5)

Se si dispone del Triton Dust Collector (DCA300) opzionale, inserire a spinta l'altra estremità del tubo flessibile in uno dei bocchettoni della polvere. Se la polvere viene estratta direttamente nell'aspirapolvere dell'utente, avvitare il connettore conico sul tubo flessibile e spingerlo dentro il tubo rigido dell'aspirapolvere. (Fig. 6)

## FUNZIONAMENTO

In modalità di taglio trasversale, far scorrere il tappo a una delle estremità della scanalatura per evitare di tagliarlo accidentalmente.

Svuotare l'aspirapolvere e assicurarsi che il filtro e/o sacchetti non sono ostruiti, riducendo l'aspirazione. Si consiglia il Triton Dust Collector opzionale per impedire che le particelle più fini di polvere possano raggiungere il motore dell'aspirapolvere.

Picchiare il sacco prima di rimuovere il sacchetto per assicurarsi che tutta la polvere cada alla base del sacco.

Se correttamente installato, il sistema dovrebbe raccogliere quasi il 95% della polvere. Una piccola quantità di polvere sarà visibile nella zona di lavoro.

#### Tagli di piallatura

Quando si effettuano dei tagli di piallatura sul WorkCentre (usando il lato della lama), si risconterà che molta polvere non viene catturata. Se si effettua frequentemente l'operazione di taglio di piallatura, si consiglia di costruire un deflettore. Per tagli di piallatura

#### Inserimento del tappo di riempimento della fessura della sega

(Solo WorkCentre serie 2000)

Con la lama della sega regolata a tutta altezza, inserire il tappo nella fessura della sega davanti alla lama. Accertarsi che il tappo sia a filo con la tavola. (Fig. 5)

Posizionare il supporto della protezione superiore fino a che sia vicinissimo alla parte posteriore della lama. Questo riduce drasticamente la quantità di polvere che fuoriesce. Ruotare la lama con la mano per assicurarsi che i denti non colpiscano il supporto della protezione.

occasionalmente, fissare con del nastro adesivo del cartone rigido al lato della protezione, e piegarlo sul davanti, per ottenere un risultato simile.

#### AVVERTENZE

Accertarsi che il manicotto della sega rimanga fissato correttamente sul motore, e controllarlo periodicamente, soprattutto dopo le regolazioni dell'altezza della lama.

Non accendere contemporaneamente la sega e l'aspirapolvere nel caso siano collegati allo stesso circuito di potenza, in quanto si corre il rischio di sovraccaricare i fusibili e l'interruttore del Workcentre. L'ampereaggio di avvio combinato è eccessivo e potrebbe provocare la fusione e forse anche l'incendio. Accenderli separatamente.

## MONTAGGIO

### Saltare Figg. (i), (ii) e (iii) se il corredo Height Winder non è montato sul telaio della sega.

#### Montaggio del sacco

Posizionare il lembo principale ad angolo retto sul telaio della sega, allineando il foro rotondo con il fermo rosso. (Fig. 1) Regolare la lama alla massima profondità e prolungare la fessura nella schiuma fino a circa 20 mm davanti alla lama, utilizzando le forbici come mostrato.

Passare il cavo di alimentazione della sega attraverso il manicotto del motore, quindi fissare il sacco dal basso, assicurandosi che il manicotto sia sullo stesso lato del motore. Far scorrere il manicotto lungo il motore per quanto possibile per evitare che cada durante

## GARANZIA

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

## INFORMAZIONI SULL'ACQUISTO

Data di acquisto: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Modello N.: DCA250

Numero di serie: \_\_\_\_\_

(dati sull'etichetta del motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce al proprietario di questo prodotto che se dovessero essere riscontrati difetti di materiali o lavorazione entro 12 MESI dalla data dell'acquisto originale, effettuerà gratuitamente la riparazione o, a propria discrezione, la sostituzione dei componenti difettosi.

Questa garanzia non è applicabile per l'uso commerciale dell'utensile ed esclude la normale usura o i danni causati all'utensile da incidenti, uso improprio, abusi o alterazioni.

\* Registrati on-line entro 30 giorni.

Condizioni di applicazione.

Questa garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dalla legge.

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto.

Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas de las características únicas de su nueva herramienta.

Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta lo hayan leído y entendido.

## INDICE

<b>Símbolos</b>	31
<b>Nomenclatura</b>	31
<b>Seguridad</b>	33
<b>Montaje</b>	34
<b>Funcionamiento</b>	35
<b>Garantía</b>	36

## SÍMBOLOS



Siempre lleve protección auditiva, protección ocular y respiratoria.



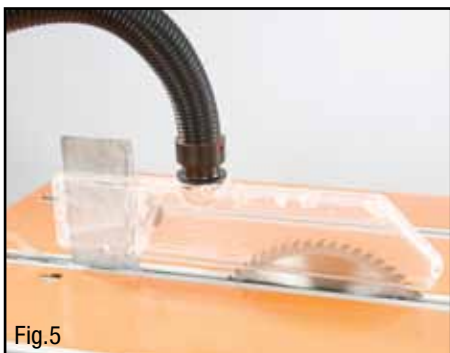
Advertencia



No utilizar el producto antes de haber leído y entendido el manual del usuario.

## NOMENCLATURA

- A. Bolsa para polvo (1)
- B. Saquillo removible (1)
- C. Tubo de aspiración (1)
- D. Conectores de tubo: 1 cónico y 1 de tipo bayoneta
- E. Patín deslizante para ranura de aserrado (1)
- F. Dispositivos de sujeción en V (4)
- G. Dispositivo de sujeción plano (1)
- H. Tornillos y tuercas (2)



## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA.** Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. No atender a estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, lesiones graves y daños materiales. Conserve estas advertencias e instrucciones para futura consulta.

### 1. SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras son una posible fuente de accidentes.
- No maneje herramientas eléctricas en ambientes explosivos, tales como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y personas del entorno alejados mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar que pierda el control de la máquina.

### 2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

**ADVERTENCIA.** Algunos símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma eléctrica. No debe modificarse nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El agua que haya entrado en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable de alimentación. No utilice nunca el cable de alimentación para transportar, estirar o desenchar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de

calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un alargador de cable de alimentación para uso en exteriores. La utilización de un cable de alimentación adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3. SEGURIDAD PERSONAL

- No utilice una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones personales.
- Utilice siempre un equipo de protección personal. El uso de una protección ocular, de una mascarilla antipolvo, de zapatos de seguridad antideslizantes, de un casco duro y de protecciones auditivas adecuadas reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Transportar las herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor activado puede provocar un accidente.
- Retire cualquier llave de tuercas o clavija de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de tuercas o clavija de ajuste que se ha dejado colocada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales.
- No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Utilice ropa y calzado adecuados. No lleve ropa floja, corbatas, joyas o cualquier otro objeto que pudiese quedar atrapado. Lleve calzado antirresbaladizo o, cuando se precise, calzado con puntera protectora. El pelo largo se debe cubrir o anudarse en coleta atrás.

g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen apropiadamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

#### 4. USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para el trabajo a realizar. La máquina correcta funcionará mejor y de manera más segura a la velocidad para la que se ha diseñado.
- No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.
- Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados. Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con ellas o estas instrucciones las utilicen.

e. Cuide sus herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, las brocas y los accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

#### 5. MANTENIMIENTO

- Haga que un técnico calificado realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica utilizando solamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

## MONTAJE

**Pase por alto las Figuras (i), (ii) y (iii) si en el chasis de su sierra no hay instalado un kit de carrete de control de altura.**

#### Colocación de la bolsa

Coloque la solapa principal a escuadra sobre el chasis de la sierra, alineando el agujero redondo con el cierre de bloqueo rojo (Fig.1). Ajuste la hoja de la sierra a profundidad completa y extienda la ranura de espuma a alrededor de 20 mm delante de la hoja, utilizando tijeras según se muestra.

Pase el cordón eléctrico a través del manguito del motor, luego coloque la bolsa desde debajo, asegurándose de que el manguito está en el mismo lado que el motor. Deslice el manguito a lo largo del motor lo más posible para impedir que caiga durante el uso (Fig.2). Si es necesario, acorte el manguito

enrollándolo hacia atrás para impedir que el material sobrante obstruya la toma de aire de enfriamiento.

(Si ha instalado un soporte de estabilización para sierra Triton, quizá necesite reposicionar la tira almohadillada de goma y la abrazadera de la banda externa más allá a lo largo del motor para acceso más seguro al manguito.)

Envuelva la solapa inferior sobre el canal de soporte y sujétela a la sección superior de la bolsa utilizando las garniciones de ganchos y bucles (Fig. 2). Pliegue la solapa principal sobre toda la anchura de la sierra y sobre la solapa inferior, alineando las garniciones de ganchos y bucles (Fig.3).

Introduzca las cuatro piezas de espuma en los canales de soporte.

Instale la mesa, asegurándose de que el chasis de la sierra está bloqueado en posición.

Coloque el saquillo sobre el anillo rigidizador en el fondo de la bolsa para polvo y utilice la lengüeta para apretarlo (Fig. 4).

Costuras con ganchos y bucles en dos de las esquinas permiten acceso para realizar ajustes de sierra.

#### Conexión de los tubos

Enrosque el conector tipo bayoneta en el tubo de aspiración (nota: rosca a izquierdas), y colóquelo en el orificio de salida de polvo de la protección superior (Fig. 5).

Si tiene el Colector de polvo Triton (DCA300), introduzca el otro extremo del tubo en una de las entradas de polvo. Si extrae el polvo directamente a su aspiradora, enrosque el conector cónico en el tubo e introduzca el tubo de su aspiradora en el mismo (Fig. 6).

## FUNCIONAMIENTO

En el modo de corte por encima de la mesa, deslice el patín a cualquier extremo de la ranura para evitar cortarlo accidentalmente.

Vacíe la aspiradora y asegúrese de que el filtro y/o las bolsas no estén obstruidos, lo que reduce la succión. Recomendamos el Colector para polvo Triton para impedir que las partículas de polvo más finas puedan llegar al motor de la aspiradora.

Dé unos golpecitos a la bolsa antes de retirar el saquillo para asegurarse de que todo el polvo caiga a la base de la bolsa.

Si la instalación es correcta, el sistema debe recoger cerca del 95% del polvo. En el área de trabajo será visible una pequeña cantidad de polvo.

#### Desalabeo

Cuando haga operaciones de desalabeo en el Workcentre (utilizando el lado de la hoja), encontrará que se escapa mucho polvo. Para trabajos de desalabeo frecuentes, recomendamos que haga un deflector. Para trabajos de desalabeo ocasionales, utilizando

#### Inserción del patín deslizante

(solamente para Workcentres de serie 2000)

Con la hoja de la sierra ajustada a altura completa, introduzca el patín deslizante en la ranura de aserrado, justo detrás de la hoja. Asegúrese de que el patín esté a ras con la mesa (Fig. 5).

Posicione la protección superior hasta que apenas supere la parte posterior de la hoja de la sierra. Esto reduce espectacularmente la cantidad de polvo que escapa. Gire la hoja manualmente para asegurarse de que los dientes no golpeen el soporte de la protección.

cinta adhesiva, fije en el lado de la protección cartón rígido y dóblelo en la parte delantera para lograr un resultado similar.

#### ADVERTENCIAS

Asegúrese de que el manguito de la sierra permanezca instalado correctamente en el motor de la sierra, y compruébelo periódicamente, especialmente después de ajustar la altura de la hoja de la sierra.

No se arriesgue a sobrecargar los fusibles y el interruptor del Workcentre conectando la sierra y la aspiradora al mismo circuito eléctrico para activación simultánea. La intensidad de la activación combinada es muy grande y puede causar una fusión y posiblemente un incendio. Actívelas por separado.

## GARANTÍA

Para registrar su garantía visite nuestro sitio web en [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)\* e introduzca sus datos.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de correo (salvo indicación contraria) para recibir información sobre futuras ediciones. Los datos aportados no estarán a disposición de ningún tercero.

## REGISTRO DE COMPRA

Fecha de compra: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modelo: DCA250

Número de serie: \_\_\_\_\_

(situado en la etiqueta del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra

Triton Precision Power Tools garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta ser defectuosa a causa de materiales o de mano de obra defectuosos dentro de los 12 MESES a partir de la fecha de la compra original, Triton reparará, o a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo.

Esta garantía no se aplica al uso comercial ni se amplía al desgaste normal o a los daños resultantes de un accidente, de un abuso o de una mala utilización.

\* Regístrese online dentro de 30 días.

Sujeta a términos y condiciones.

Esto no afecta sus derechos legales.